

今年十一月『双年展』开启
全民模式，欢迎在沪的『你』贡献方案——

重新想象上海

“你，可以是任何人，我们邀请你来激发人们的重新想象——重新想象上海，甚至整个世界。”第十一届上海双年展将在本年度11月正式启动。

近日，展览主办方之一的上海当代艺术博物馆对外贴出史无前例的公告——双年展的外延项目“五十一个人”欢迎生活在上海的任何人贡献艺术方案，而不论创作者的身份、性别、职业等。

你的艺术想法有望广泛传播

上海双年展主题展将在上海当代艺术博物馆举办，它的外延项目“五十一个人”正在寻找生活在上海的你，在双年展进行的十七周内(2016.11-2017.3)，每周将实现三个人的方案(行动、表演、聚会或其他形式)，也就是说，将有五十一次事件在上海不同地方发生，这五十一次事件会指向上海城市生活的五十一个不同面向，“五十一个人”计划因此得名。

修补衣物、读书、喝茶、与朋友闲庭散步——这些小事可以改变个人、改变世界。赞美城市，赞美生活，赞美梦想、友谊、对话，赞美富有远见的提议……主办方表示，欢迎各种行动方案，要求这些方案简单、好执行、并且具变革性。

按照计划，创作者的身份可以是生活在上海的任何人，身份不受限制，他们可以是艺术家、诗人、哲学家、小说家、舞者、厨师、建筑师、喜爱讲故事的人、了解城市历史的人；也可以是有奇思妙想的妈妈、忆事清晰

的爷叔、对未来有规划的学生、乒乓爱好者或太极练习者，或是狂热的业余天文爱好者；还可以是数学家、公交售票员、纪念物品收集者、变革者……

相比成品更欢迎各类假设

“五十一个人”计划负责人陈韵表示，入选提案将在上海双年展的17周内依次实现。“我们并不将提案称为作品——提到作品，似乎容易被认为是艺术家的事情，我们反而欢迎提出各类假设。”

所谓的艺术方案可以是任何形式，主办方为了帮助参加者打开脑洞，先行抛砖引玉：一部以上海为背景的侦探小说片段，或是以街道名、公交站台名作的一首诗；一场私人导游路线，展现上海这座国际化大都市不为人知的另一面；一些值得回望的记忆节点，通过它们感受城市变革大潮的颠簸；一张邀请函，邀请人们去家中、工厂、办公室，讲述不同市民的故事；一次旅行，完完全全是由各种捷径或弯道构成；一部上海厨房的抽样，抑或是怪奇工具的调查报告；一段在茶馆发生的哲学思辨对话；一首车库、地下室或其他不寻常地方诞生的新歌；甚至是街头科幻小说的COSPLAY……

上海，一座对于新新事物从不排斥的城市，让我们寻找五十一个方式，用接力发生的系列故事重新发现上海。主办方认为，每个人都是一颗独特的小天体，有着蓄势待发的小宇宙。不同的年龄、经历、志趣和才能形成不同的人生视角，一个个“你”，有着同样精彩但各不相同的故事，因此这个外延项目为有想法的人提供一个闪亮的舞台，举办一次面向社会的公开征集。

不求投稿人呈现完美作品

据悉，征集开始至今已有10多天了，目前已经收到了20份方案，方案中以艺术家为主，也有普通市民提供的艺术方案。出于评选规则暂时不能透露细节，但市民参与者都贡献出了自己的生活认知，这些方案很珍贵的，很有趣的。

我们欢迎市民提供艺术创作的思路，要说明背景、原因和特点。普通参与者很难提出很周全的方案，如果评委认可它的发展前途，会主动去联系。她希望投稿人不要有太多包袱。

“放在美术馆展厅里的作品，在美学上接近完善，有学术定位的。但是我们的项目是开放性的，一定会有意外的惊喜，不是反复排练的东西。不愿投稿人背上包袱，或者去模仿现成的艺术作品。”

据悉，所有的活动都不在美术馆内，都在上海的某一个地方，这些人不管做什么，都不属于参展艺术家，但整体项目是上海双年展的一部分。“第一呈现是在现场，在上海的某个地方，有简单信息和活动时间，大家可以去围观。活动发生的现场是核心，还有活动记录和整理，上传到网站，最后呈现在美术馆里的是一个集合‘五十一个人’。如果单个提案的内容非常饱满，我们甚至考虑出版，这取决于摸索的过程。”

本报记者 乐梦融

相关链接

双年展，英文形式为Biennial，在意大利文里叫Biennale，是国际当代视觉艺术最高级别的展示活动。“双年展”就是两年举办一届，一个纯粹的舶来词。它是为许多国家采用的一种制度化的美术展览形式。多数系跨国界的国际性展事，旨在反映当代世界艺术的前沿探索与当前面貌。

评弹打动日本观众

上海评弹团再受邀本周日赴日



本报讯（记者 王剑虹）继去年赴日本交流演出之后，本周日，上海评弹团将再度受邀赴日本。上海评弹团团长秦建国表示，去年在日本演出时就和对方建立了良好的关系，“他们对评弹的演出也抱有很大的热情，觉得我们这个团队年轻化，也有相当的实力，所以去年就相约今年再次赴日，当时觉得可能是客套，但今年传来消息他们确实邀请我们再去做一次表演。”

阵容年轻化

此次上海评弹团依然携《四大美人》赴日，但演员阵容更加年轻化，团长秦建国退居二线担任伴奏，原来由他担纲的《雁门关》一回将由曾获“评弹金榜”榜首的青年演员黄海华接棒，秦建国笑称：“从形象来说，黄海华比我有优势

得多。”据介绍，这次赴日演出包括东京、千叶、兵庫三站，除了在东京中国文化中心的一场之外，其他都将与日本当地的艺术团体同台表演。秦建国表示，这样的安排更有利于吸引日本当地的观众。

交流字幕化

据介绍，此次赴日演出依然与去年一样以日本观众为主要目标观众群。秦建国说：“通过去年的演出，我们感觉中国的传统文化、民族特色很浓的艺术未必没有观众，以前我们一直觉得评弹受语言的限制，哪怕在国内，跑到北方去演出就提心吊胆了，但现在看来未必是这样，只要前期准备工作做得充分，配以字幕，评弹照样可以打动每一个观众。”

（2015年《四大美人》日本演出照 见上图）

东方明珠喜获中国“文化企业30强”殊荣

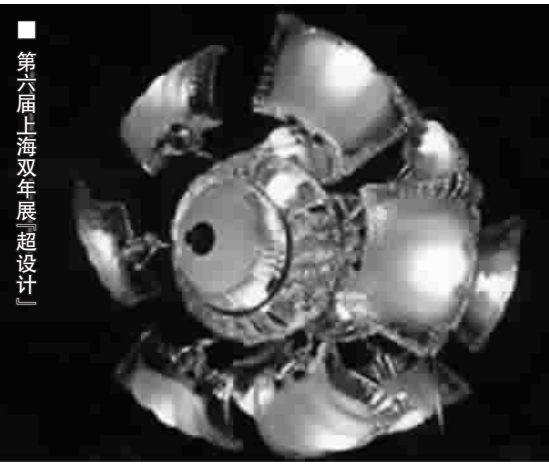
本报讯（记者 俞亮鑫）第十二届文博会昨天在深圳会展中心举行。上海东方明珠喜获第八届中国“文化企业30强”的殊荣。

去年，原百视通与原东方明珠进行资产重组，五岸传播、尚世影业、文广互动、东方购物四家公司资产注入，新组建的东方明珠于去年6月19日正式挂牌。去年公司营业收入超过211亿元。东方明珠拥有影视内容、主机游戏、电视购物、数字营销、文化旅游等传媒和娱乐业务，拥有中国规模最大、门类最全、特色鲜明的内容版权库，拥有国内最大的多渠道视频集成与分发平台，已构建起一个覆盖线上线下的泛娱乐产业平台。

中日翰墨“共结来缘”

本报讯（记者 乐梦融）上海博物馆近日开幕的“日本醍醐寺艺术珍宝展”带观众回顾了佛教东传与古代中日文化交流。而另外一古代中日结缘的重要见证，就是以唐代高僧鉴真东渡而闻名的唐招提寺。

为纪念明旻法师诞辰100周年，上海龙华古寺圆明讲堂与日本壬生寺唐招提寺于5月13日联袂举办“共结来缘·中日佛教书画交流展”。



■ 第六届上海双年展“超设计”